

PROCES-VERBAL DE LA REUNION DE LA COMMISSION DE DOCUMENTATION
TENUE A LA HAVANE, 19-25 AVRIL 1990
(MIN 001-06-1990)

Présents: Michelle Aubert, René Beauclair, Noëlle Giret, Nancy Goldman, Ron Magliozzi, Michael Moulds.

Les réunions se sont tenues les jours suivants:

19 avril, de 14h30 à 17h30 et de 21h à 22h:
20 avril, de 14h30 à 17h30
21 avril, de 9h30 à 17h30
25 avril, de 9h00 à 17h00

1- SYMPOSIUM TECHNIQUE SUR LA DOCUMENTATION:

En plus d'un ordre du jour très chargé, quelques heures ont été prises dès le début des rencontres pour finaliser les communications du symposium et visionner les diapositives qui les accompagnaient. L'ordre de présentation finalement adopté est le suivant: Michelle, René, Michael, Ron, Noëlle et Nancy.

2- PRESENTATION DU TRAVAIL DE CHACUN DES MEMBRES EN 1989:

Un tour de table est fait où chacun des membres de la Commission présente ses activités professionnelles de l'année qui vient de s'écouler.

3- ORGANISATION INTERNE DE LA COMMISSION:

3.1 Visibilité de la Commission.

On s'entend pour assurer une présence plus concrète de la Commission parmi les membres et observateurs de la FIAF, et lui donner plus de visibilité. Pour cela, 4 mesures sont adoptées:

3.1.1 Un logo.

PERSONNE EN CHARGE: MICHAEL. On utilisera désormais un logo identifiant la Commission pour tous les textes officiels. Il sera composé à partir de celui utilisé pour les publications du PIP.

3.1.2 Le Bulletin de la FIAF.

De façon générale, la Commission utilisera le bulletin de la FIAF plus souvent, entre autres pour annoncer ses publications.

3.1.3 Distribution des documents de la Commission.

A chaque congrès, la Commission distribuera aux participants tous les textes pouvant faire connaître son travail: rapports, nouveaux questionnaires, fiches, ainsi que les besoins rencontrés par le PIP.

3.1.4 Contact avec le Comité directeur.

On acheminera désormais au Comité directeur, par les soins de Brigitte, un exemplaire de tout ce qui est produit dans le cadre du travail des membres de la Commission.

3.2 Structuration de la Commission.

René est nommé secrétaire de la Commission. A ce titre, il est chargé de prendre les procès-verbaux des différentes réunions et d'archiver, en 5 copies, tous les papiers officiels.

3.3 Système d'identification des archives de la Commission:

Désormais, pour identifier les documents officiels de la Commission, le système suivant sera utilisé:

Publications	- PUB 001-année
Rapports	- REP 001-mois-année
Procès-verbaux	- MIN 001-mois-année
Questionnaires	- QUE 001-mois-année

3.4 Communications.

Afin d'améliorer le niveau d'information des membres, il est décidé que chacun recevra dorénavant les rapports des autres commissions.

4- NOUVEAUX PROJETS:

4.1 Définition du champ d'activité de la Commission.

CHARGE DE PROJET: RON. Ron remet à chacun des membres une première définition des différents documents qui normalement relèvent de la compétence de la Commission de documentation. Il est décidé d'en envoyer une copie au Comité directeur et de leur mentionner en même temps les nouveaux projets pour les mois à venir.

Par ailleurs, il travaillera sur une version plus définitive en septembre et l'enverra aux membres pour commentaires. Un paragraphe sur les objectifs de la Commission y sera inclus. Nous espérons ainsi publier le tout en décembre.

Entre temps **Noëlle et Michelle** commenceront la traduction française des différents termes pour qu'une version française soit publiée aussi rapidement que possible. Eventuellement on demandera à Teresa Toledo de la Cinemateca de Cuba d'en faire la traduction espagnole.

4.2 Répertoire des endroits commerciaux où trouver des documents non-film: photos, affiches, livres, scénarios, disques...

Nancy est prête à entreprendre ce projet. Nous sommes cependant tous conscients de son envergure. Il faudrait donc procéder par étapes, et déterminer des priorités parmi les documents visés. Une discussion plus en profondeur sur le sujet se tiendra à la réunion d'Athènes.

4.3 Enquête sur l'état de l'automatisation dans les bibliothèques des Archives de la FIAF.

CHARGÉE DE PROJET: NOELLE ET MICHELLE. Afin de connaître la situation dans le domaine de l'informatique parmi les différents centres de documentation de la FIAF, Michelle et Noëlle vont préparer pour novembre un questionnaire sur le sujet. Une fois que les membres de la Commission l'auront révisé, il sera envoyé aux différentes archives.

4.4 Bibliographie des index de revues de cinéma.

Le but de ce projet est de compiler les index de périodiques de cinéma déjà publiés. Dans un premier temps, on fera appel aux différents centres de documentation dont les archives sont membres ou observateurs de la FIAF pour connaître, par pays, ces différents index. Dans un second temps on compilera les index non-publiés, mais pour lesquels une certaine accessibilité demeure possible.

Un questionnaire pour la première étape du projet devrait être prêt à soumettre à la prochaine réunion du Comité directeur en octobre ou novembre. Ce questionnaire qui sera envoyé à l'aide du secrétariat de la FIAF, inclura au verso, une partie sur les périodiques en microforme commercialement disponibles dans chacun des pays où l'enquête sera menée.

4.5 Echange des doubles de publications.

Cette année, la Commission mettra sur pied un canal de communication pour faciliter l'échange de publications entre les différentes bibliothèques de la FIAF. Le Bulletin de la FIAF sera le moyen privilégié pour réaliser ce projet et la Commission y tiendra une chronique régulière sur le sujet. Les membres de la Commission sont dès maintenant appelés à communiquer leurs besoins à Ron en vue du prochain bulletin.

4.6 Bibliographie de documents sur le droit d'auteur.

CHARGÉE DE PROJET: MICHELLE. Pour combler une lacune, il est décidé d'entreprendre une bibliographie des principaux écrits sur le droit d'auteur en audiovisuel. Michelle est chargée de trouver ce qui existe de plus pertinent depuis 1989, en anglais, français et espagnol. Elle acheminera les résultats de sa recherche à Ron pour publication dans le prochain bulletin de la FIAF.

Cette bibliographie, ainsi que les notes sur l'échange des doubles vont être acheminées à Brigitte pour être distribuées aux archives de la FIAF.

4.7 Bibliographie des filmographies thématiques.

L'analyse plus en profondeur de ce projet a été remise à plus tard.

4.8 Bibliographie des listes d'acquisitions disponibles.

CHARGE DE PROJET: RENE. Il est décidé qu'une question dans le Répertoire des centres de documentation aurait le même résultat qu'une enquête séparée sur le sujet. René est donc chargé de tenir compte de ce point dans son projet de questionnaire.

4.9 Manuel des bibliothèques spécialisées en cinéma.

CHARGE DE PROJET: RON. Le but premier de ce manuel est de décrire les différentes étapes de travail rencontrées dans une bibliothèque comprenant des collections en cinéma et TV. Les modèles qui serviront de base sont le guide publié par le New York State Education Department, STRENGTHENING NEW YORK'S HISTORICAL RECORDS PROGRAMS et le MANUEL DES ARCHIVES DU FILM, édité par Eileen Bowser et John Kuiper en 1980.

Ce projet sera la responsabilité première du groupe Nord-Américain, et un délai de 5 ans est envisagé pour le mener à terme.

Ron tracera les grandes lignes du projet au début de l'été et le groupe Nord-Américain de la Commission l'étudiera à sa rencontre du mois de juillet à New York.

5. RAPPORT DE L'EDITEUR DU PIP:

Michael souligne que les finances du PIP sont en bonne santé et qu'avec un certain investissement pour engager un autre indexeur on pourrait réduire le prix des abonnements, donner de meilleurs services aux abonnés, et même devenir plus efficace que notre principal concurrent, le Film Literature Index.

5.1 CD ROM.

Michelle suggère qu'on étudie la possibilité de mettre les notices du PIP sur CD ROM dans les prochains mois. **Nancy** se charge de vérifier auprès de fournisseurs les possibilités matérielles et financières d'une telle opération.

5.2 Publicité.

Le financement du PIP vient d'une part de subventions de la FIAF, qui ne seront plus disponibles en 1991, et d'autre part, de l'argent des supporteurs dont la capacité de payer est à la limite. Dans ce contexte, la vente des différentes publications éditées par

Michael prend beaucoup plus d'importance.

Les membres de la Commission vont donc faire un effort particulier pour publiciser, chacun dans son pays, le PIP et les publications qui l'entourent. Michael va envoyer des dépliants à tout le monde et chacun fera un envoi à des institutions locales.

Une démarche sera aussi entreprise auprès des supporteurs afin qu'ils prennent en charge les coûts d'une publicité dans une revue de leur pays. De plus, quand le volume cumulatif sur la TV sortira, il leur en sera donné un exemplaire supplémentaire afin qu'ils suscitent un article dans la chronique des nouvelles parutions dans une revue de leur pays.

D'un autre côté il est demandé à Michael de réviser la politique des abonnements aux microfiches et le prix de vente des volumes de façon à n'avoir qu'un seul prix pour tout le monde et que ce montant suffise à couvrir les frais d'édition.

5.3 Schéma de classification.

Le schéma de classification est terminé et les représentants de la Classification Décimale Universelle se sont montrés satisfaits du travail de Michael et de Karen Jones. Ils ont manifesté leur accord pour sa publication. Il ne reste que l'introduction et la page titre à compléter avant la sortie officielle. Quand tout sera prêt, la Commission de documentation se chargera de la vente. De son côté, NOELLE va s'informer des possibilités de le traduire en français.

5.4 Thésaurus sur le cinéma.

Le répertoire des vedettes-matière pour le cinéma est prêt à être publié. Il ne reste que l'introduction à rédiger et quelques modifications mineures pour en faciliter l'utilisation. Les numéros de classification n'ont pas été ajoutés comme annoncé dans l'édition de 1985 à cause du trop grand travail que cela aurait nécessité. Mais l'idée de les inclure n'est pas abandonnée. A sa sortie, on s'entend pour que chacun des membres de la Commission le publicise, entre autres dans les écoles de bibliothéconomie.

Une lettre officielle sera envoyée à Karen Jones pour la remercier de son précieux travail.

5.5 Thésaurus sur la TV.

Ce répertoire est lui aussi pratiquement prêt à être publié. Il manque la somme de 500 livres pour finaliser le travail, et une autre de 1,000 livres pour l'imprimer en même temps que celui sur le cinéma. Michelle soumettra cette question au Comité directeur.

5.6 Traduction des 2 thésaurus.

La possibilité de traduire ces 2 publications en français et en espagnol a été abordée. Les conditions pour entreprendre un tel travail sont: avoir suffisamment de revenus avec les versions anglaises, et s'assurer qu'il y aura assez d'utilisateurs pour que le travail soit jugé utile.

5.7 Directives pour l'indexation.

Michael va faire circuler parmi les membres de la Commission une nouvelle version des directives d'indexation. Ces derniers remettront leurs commentaires à la fin de l'été au plus tard pour qu'elles soient publiées le plus rapidement possible.

5.8 Recrutement de nouveaux indexeurs.

Michael va envoyer à Ron la liste des périodiques pour lesquels il manque des indexeurs, afin que ce dernier rédige une note pour le prochain bulletin de la FIAF.

Il est aussi à la recherche d'un indexeur pour la revue de la Cinémathèque de Toulouse LES CAHIERS DE LA CINEMATHEQUE. Cette importante revue n'a pas été indexée depuis plusieurs années.

6- SEMINAIRE SUR L'INDEXATION POUR LE PIP:

CHARGE DE PROJET: MICHAEL. Un séminaire sur l'indexation aura lieu à Karlovy Vary en novembre 1990. Vladimir Opala de la CESKOSLOVENSKY FILMOVY USTAV a confirmé pendant le congrès sa volonté d'agir comme hôte. Il est envisagé de combiner l'indexation sur le PIP avec un autre sujet en documentation. Dès que Michael aura les dates précises, une invitation sera envoyée aux différents indexeurs, principalement européens. Les frais de séjour seront gratuits, mais des frais d'inscription seront demandés pour couvrir les dépenses de Michael.

7- INTERNATIONAL DIRECTORY OF FILM AND TELEVISION DOCUMENTATION CENTRES:

CHARGE DE PROJET: RENE. La première édition de ce répertoire remonte à 1968. Son but initial était de mettre en contact les différentes bibliothèques de la FIAF, de faire connaître leurs collections ainsi que les personnes qui en sont responsables. On reconnaît l'importance d'un tel outil de travail, tout en soulignant qu'il sert aussi à faire connaître la FIAF à l'extérieur de ses rangs. Pour ces raisons il est décidé que René entreprendrait dès cette année une nouvelle édition. L'échéancier prévu se lit comme suit:

An 1: Rédaction d'une notice modèle (une première ébauche devrait être envoyée à tous les membres de la Commission en novembre 1990.

Trouver les adresses des centres de documentation qu'on prévoit contacter.

An 2: Envoi du questionnaire et compilation.

An 3: Publication.

Ron se chargera le moment venu de négocier avec un éditeur, mais dès le mois de novembre 1990 il faudrait que René lui remette un projet concret.

Plusieurs suggestions sont faites pour améliorer la présentation physique et le contenu de la publication. Il faut que ce répertoire soit dynamique, les informations concises, et sa lecture facile. Il faut aussi qu'il y ait plus d'index, et beaucoup de mots d'accès. Le questionnaire devra être ainsi conçu qu'il ne prenne pas plus d'une demi-heure à remplir.

8- RENCONTRE AVEC LE PERSONNEL DE LA CINEMATHEQUE DE CUBA:

Nous avons profité de la tenue de la réunion du 25 avril dans l'édifice où sont situés les locaux de la Cinémathèque de Cuba pour accepter l'invitation du personnel de la Cinémathèque à les rencontrer. Se trouvait aussi présent une personne de l'ESCUELA INTERNACIONAL DE CINE Y TV. Après avoir pris connaissance du travail de chacune des personnes, nous avons eu un fructueux échange sur différents problèmes en documentation. Il nous a été permis une fois de plus de constater combien le PIP en général, et la publication du volume annuel en particulier, sont des instruments indispensables pour des bibliothèques sans nombreux indexeurs.

9- DIVERS:

9.1 Nouvelles de Roumanie.

Michelle nous fait part d'une lettre qu'elle a reçue de nos collègues de Roumanie soulignant leurs grands besoins en documentation après une période d'isolement total.

9.2 Documentation George C. Pratt.

Ron nous fait part d'un important fonds d'archives dont il a pris connaissance. Collectionneur, George C. Pratt a lui-même indexé plusieurs revues de cinéma qu'il possédait. Ce travail d'une très grande valeur ne demande qu'à devenir accessible au public, une fois que les héritiers de M. Pratt se seront assurés que les crédits lui reviendront.

10- PROCHAINES REUNIONS DE LA COMMISSION:

10.1 Réunions des sous-commissions.

Tout le monde trouve souhaitable que la Commission se rencontre deux fois par année afin de donner plus de suivi à notre travail. Des démarches sont entreprises auprès de Vladimir Opala pour tenir une réunion de la Commission à Prague en novembre 1990, avant le séminaire sur l'indexation.

Comme il apparaît financièrement difficile pour les membres Nord-Américains de se déplacer en Europe, on s'entend pour qu'il y ait une réunion du groupe Nord-Américain en juillet à New York. Les membres européens, de leur côté, tenteront de se réunir à Prague, aux dates prévues. Si cette réunion ne pouvait se tenir, Michael se rendra à Paris après le séminaire.

10.2 Rencontre d'Athènes.

Le congrès de la FIAF se tiendra du 12 au 20 avril 1990 à Athènes. La Commission se réunira avant le congrès.

La Commission sera chargée d'animer 2 ateliers sur la documentation.

- 1) Atelier de réflexion générale sur les collections non-film, leur conservation, leur restauration. **CHARGÉE D'ATELIER: NOELLE.**
- 2) Atelier sur la recherche d'informations dans un centre de documentation. **CHARGES D'ATELIER: NANCY ET RENE.** Cet atelier s'inspirera des séances d'initiation à l'utilisation de la bibliothèque que Nancy donne dans son archive et devrait permettre aux participants de se familiariser avec les divers ouvrages de référence qui facilitent la recherche de films pour la programmation et la rédaction de notes pour ces films.

Beaucoup de questions sont soulevées face à ces ateliers, principalement sur ce qu'on attend exactement des membres de la Commission:

- Comment seront solutionnés les problèmes de langues?
- Un atelier vivant exige des petits groupes. Quel est donc la grosseur prévue des groupes?
- Comment amener des non-bibliothécaires à s'intéresser à ces ateliers?